

NOTAS

Edwin Sánchez emigró de niño a Nueva York, donde se formó. Estudió dramaturgia en la Universidad de Yale. Su trayectoria incluye no sólo una gran cantidad de textos y producciones (todas en inglés), sino numerosas premiaciones. Entre sus textos más reconocidos por la variedad de publicaciones y escenificaciones figuran *The Road*, *Icarus*, *Clean*, *Trafficking with Broken Hearts*, *Barefoot Boy with Shoes On*, *La bella familia* y la que presentamos hoy, *Unmerciful Good Fortune* (*Despiadada fortuna*).

Su temprana identificación con el teatro gay le atrajo un gran público de ese sector, pero sus obras van más allá de esta temática porque abarcan las caídas profundas, el sufrimiento y las situaciones límites a las que nos enfrentamos todos los seres humanos a lo largo de nuestras vidas. Edwin Sánchez es, pues, una de las voces más sonoras, más convincentes, del teatro de la diáspora puertorriqueña por su capacidad de imaginar sujetos profundamente humanos, conmovedores, en situaciones excéntricas. Sujetos que de alguna manera siempre están vinculados a las raíces isleñas de ese sector desplazado. Belleza y fealdad se yuxtaponen con arte ante nuestros ojos asombrados por el resultado estético, emotivo y de conmoción. Pocos dramaturgos pueden imponer en escena la persecución de los sueños en circunstancias adversas. Edwin Sánchez lo logra.

La dramaturgia de *Unmerciful Good Fortune-Despiadada fortuna* (1996) ratifica el dominio dramático de Edwin Sánchez. Es por eso que se premió desde su primera producción. A una mujer se le acusa por un escandaloso crimen, cuya investigación policial toma un giro tan sobrenatural como humano. Lo que permea el texto-espectáculo con una potente tensión que prevalece de principio a fin. El texto es un filón de planteamientos filosóficos, éticos y judiciales: vitales. Cuestiones como la eutanasia, la clarividencia, la homosexualidad lésbica como forma de encontrar el amor, el ascenso social como aspiración a la felicidad, la familia, la ética profesional y el prejuicio dentro de la misma etnia perfilan con profundidad este texto en el que no hay cabos sueltos porque se propone la vida desde lo más real hasta lo más metafísico para inducirnos a la reflexión. Esperemos que al público puertorriqueño de la Isla, que hoy asiste al estreno en español de la obra, también le sirva de reflexión.

Profesora Rosalina Perales

ESTA OBRA HA SIDO PRODUCIDA POR ACUERDO ESPECIAL CON
BROADWAY PLAY PUBLISHING, INC. EL LIBRETO SE PUEDE
COMPRAR EN LA SIGUIENTE DIRECCIÓN ELECTRÓNICA:

BROADWAYPLAYPUBL.COM

DEPARTAMENTO DE DRAMA UPR TEATRO BILINGÜE

DESPIADADA FORTUNA DE EDWIN SÁNCHEZ

DIRECCIÓN
PROF. CHRISTOPHER OLSEN
PROF. ROSALINA PERALES

22-26 ABRIL 2015

TEATRO VICTORIA ESPINOSA



ELENCO

Maritza Cruz.....	Gabriela Saker
Fatima García.....	Némesis Irizarry
Luz.....	Rebecca Sumner (Artista invitada)
Pito.....	Alejandro Márquez (Artista invitado)
Paul Leslie.....	Gabriel Alejandro
Jeremy Kirkwood.....	Luis A. Pacheco
La muerte.....	Kiara del Valle
Percusión.....	Pedro Rivera
Dirección	Prof. Christopher Olsen Prof. Rosalina Perales
Diseño de Escenografía	Karla Santiago con la asesoría del Prof. Nicolás Luzzi
Diseño de Iluminación	Javier A. Moreno
Diseño de Vestuario	Marjorie Ocasio

FICHA TÉCNICA

Asistente del director	Francisco J. Rivera
Regidora	Michelle Cortés
Asistente de Regiduría	Elvin Omar Morales
Supervisora del Taller de Vestuario	Ramonita Toro
Realización de vestuario	Clara Tirado Felipa Mariño Genoveva Tirado Anisa Masih Mariño
Asistente de vestuario	María Cuadro
Asistente de iluminación	Jenessa Pereira
Diseño de maquillaje	Kiara del Valle Rovi Rodríguez
Realización de escenografía	Ariel Cuevas Willie Maldonado Victor M. Castillo Karla Santiago
Utilería	Yolianne Rivera Radamés Medina
Sonido	Luis Santiago Elvin Omar Morales
Fotos y videos de ensayo	David Gasser
Publicidad	Charlotte López Jorge Ortiz
Diseño de hoja suelta	Jorge Ortiz
Diseño de plantilla programa de mano	Joseph Negrón
Notas al programa	Prof. Rosalina Perales
Documentalista	José A. Robledo-González
Coordinador de producción	Jorge Rodulfo
Director Dept. Drama	Dr. José Luis Ramos Escobar
Directora Dept. Inglés	Dra. Alma Simounet

AGRADECIMIENTOS

Dr. José Luis Ramos Escobar
Dra. Alma Simounet
Departamento de Inglés
Dra. Aurora Lauzardo
Departamento de Traducción
Dr. Reinhard Sander
Prof. Jorge Rodulfo
Todo el personal del
Departamento de Drama
Dr. Carlos Rodríguez Fraticelli
Decanato de Estudios Generales
Dra. Analola Santana
Oficina de Artes
Escénico-Musicales del
Instituto de Cultura
Puertorriqueña
Sra. Aixa Ruiz Ellis
Prof. José R. Iguina
Sr. José Robledo
Prof. Nicolás Luzzi
Prof. Miguel Vando
Ramonita Toro
Rebecca Sumner
Alejandro Márquez
Karla Santiago
Luis Santiago, Yolianne Rivera y
Pedro Rivera, Lisa Marrero y
Yei-Van Rodríguez
Los señores Pedro Peña
y Luis Felipe Meléndez
David Muñoz
Librería Mágica
y todos los que de un modo u
otro con mayor o menor esfuerzo
nos han ayudado en
la producción, especialmente el
elenco de Unmerciful Good For-
tune, los estudiantes del curso
Producción Teatral Bilingüe que
han trabajado en la producción
y a EDWIN SÁNCHEZ.